

Observatory of Cultural Policies in Africa

L'Observatoire est une ONG internationale créée en 2002 avec l'appui de l'Union Africaine, de la Fondation Ford et de l'UNESCO. Son objectif est de suivre l'évolution de la culture et des politiques culturelles dans la région et d'encourager leur intégration dans les stratégies de développement humain par des actions de sensibilisation, d'information, de recherche, de formation, de mise en réseau, de coordination et de coopération aux niveaux régional et international.



OCPA NEWS

No 369

26 juin 2018

OCPA News a pour but de promouvoir un échange d'information interactif en Afrique ainsi qu'entre l'Afrique et les autres régions. Envoyez-nous des informations pour diffusion sur des initiatives nouvelles, réunions, projets de recherches, publications intéressant les politiques culturelles pour le développement en Afrique. Merci de votre coopération.

Contact: OCPA Secretariat, Avenida Patrice Lumumba No. 850, Primeiro Andar,
Caixa Postal 1207, Maputo, Mozambique

Tel.: + 258 21306138 / Fax: +258 21320304 / E-mail: secretariat@ocpanet.org

Directeur exécutif: Lupwishi Mbuyamba, director@ocpanet.org

Editeur de l'OCPA News: Máté Kovács, mate.kovacs@ocpanet.org

OCPA WEB SITE - www.ocpanet.org

OCPA FACEBOOK - www.facebook.com/pages/OCPA-Observatory-of-Cultural-Policies-in-Africa/100962769953248?v=info

Vous pouvez vous abonner ou désabonner à OCPA News, via le formulaire disponible à <http://www.ocpanet.org/activities/newsletter/maillinglist/subscribe-fr.html> ou <http://www.ocpanet.org/activities/newsletter/maillinglist/unsubscribe-fr.html>

Consultez les numéros précédents d'OCPA News à <http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>

*

L'OCPA est un partenaire officiel de l'UNESCO (statut d'association)

Nous exprimons nos remerciements à nos principaux partenaires dont le soutien a permis le développement de nos activités:



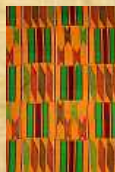
ENCATC



CBAAC



FORD FOUNDATION



Dans ce numéro

A. Les nouvelles de l'OCPA

Activités du Directeur executive en juin 2018

- A.1 Participation à l'Atelier sur le développement du guide de mise en œuvre de la Charte pour la renaissance culturelle africaine
- A.2 Participation au Conseil d'administration du Fonds culturel africain
- A.3 Entretiens avec Mme Angela Martins, Chef de la Division Culture au Département des Affaires sociales de la Commission de l'UA
- A.4 Publications de l'OCPA

B. Nouvelles, événements et projets en Afrique

- B.1 Mission de consultant pour une études sur les entreprises culturelles/créatives en RDC
- B.2 Nigeria: 5ème AFRIMA présente 4 nouvelles catégories de prix
- B.3 Namibie: Premier festival culturel Nama (Keetmanshoop, 23 - 27 mai 2018)
- B.4 Soudan du Sud: Atelier sur la politique culturelle du pays pour la la paix et le développement durable
- B.5 Soutien au dialogue interculturel pour la cohésion sociale en Afrique urbaine - appel à propositions

C. Nouvelles sur les politiques, institutions et ressources culturelles en Afrique

- C.1 Ethiopie: Le ministère de la Culture veut lutter contre l'expansion de la culture étrangère
- C.2 L'apprentissage du kiswahili est-il plus bénéfique que l'apprentissage d'une langue étrangère?
- C.3 Botswana: Le gouvernement promet de soutenir l'industrie du divertissement
- C.4 L'Afrique du Sud devrait se tourner vers les «regroupements créatifs» pour les arts
- C.5 Soudan: Le ministre affirme l'importance de la diversité culturelle dans la promotion de la paix
- C.6 Madagascar: Ministre de la Culture, Johasy Eléonore succède à Jean Jacques Rabenirina

D. Politiques culturelles des autres régions: Institutions, ressources et événements

- D.1 Une semaine eurafricaine au cinéma (Paris, 18 - 24 juin 2018)
- D.2 Comte rendu du Sommet des Amériques sur la culture (Ottawa, 9 – 11 May 2018)
- D.3 Convention-cadre pour la protection des minorités nationales - Recueil de textes
- D.4 Septième Assemblée générale des États parties à la Convention de 2003
- D.5 Atelier pour les jeunes gestionnaires de festivals (La Valette, 23-29 mars 2019) - Appel à candidature
- D.6 Lancement du livre et conférence célébrant ReACH (Reproduction de l'art et du patrimoine)

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/

- E.1 Liens vers les portals de presse
- E.2 Informations provenant de Allafrica:
 - Angola: Les ministres de la Culture et de l'Action sociale discutent des industries créatives
 - Algérie: "Instaurer un cadre juridique assurant une vie décente aux artistes"
 - Bénin: Patrimoine africain - Facteur de développement pour le président béninois

F. Nouvelles d'autres bulletins et services d'information

- F.1 Fédération des Conseils des Arts et des Agences Culturelles (FICAAC) - ACORNS
 - Nigeria et Gambie souhaite promouvoir les liens culturels
 - Mélodies volées: Droit d'auteur en Afrique
 - Pakistan: La politique culturelle garantit constitutionnellement l'expression artistique individuelle
- F.2 Africultures
 - Stage Danses Noires #3 - autours de la technique Acogny (Sénégal, 18 juillet - 28 août 2018)

F.3 Arterial Network/Réseau Arterial

- Fonds d'aide pour les artistes d'Afrique décidé lors d'une réunion aux Seychelles

F.4 Lettre d'information de Casa África

- Exposition de photos sur Paysages culturels africains (Gran Canaria, jusqu'au 21 septembre 2018)

F.5 Culture resource – Mawred (Beirut)

- Prix pour les subventions «Initiatives et projets de politiques culturelles locales et régionales» de 2018

F.6 The Cultural Policy in the Arab Region (ARCP) Newsletter

- Irak: Des milliers d'objets anciens récupérés en Amérique
- Algérie: le premier marché de l'art se lance avec le parrainage du gouvernement

F.7 Ettijahat- Independent Culture - Ettijahat Newsletter

- Le lancement du projet Construire l'avenir sur les chemins de la diversité culturelle
- Groupe de discussion et dialogue sur les arts et les mécanismes de production individuels syriens

F.8 Nhimbe Trust Fund

- Lancement du Rapport mondial 2005 de l'UNESCO sur la «Réforme des politiques culturelles: promouvoir la créativité pour le développement» (Harare, 15-17 mai 2018)

XXX

A. Les nouvelles de l'OCPA

Activités du Directeur exécutif

A.1 Participation à l'Atelier sur le développement du guide de mise en œuvre de la Charte pour la renaissance culturelle africaine

La Ville de Maputo a accueilli un Atelier de la Commission de l'Union Africaine consacré à l'examen et à l'adoption d'une stratégie et d'un plan d'action dans le cadre de la mise en œuvre de la Charte de la renaissance culturelle africaine.

Le document élaboré par le secrétariat de l'OCPA, après une consultation de son vaste réseau interrégional a ainsi constitué le document de travail de la rencontre qui, après son adoption sera présenté à la prochaine conférence ministérielle STP de l'Union Africaine prévue à la fin du mois d'octobre 2018.

Participaient à la réunion de Maputo, outre le Secrétariat de la Commission de l'Union Africaine et des représentants du Ministère de la Culture et du Tourisme du pays hôte, le Mozambique, des représentants des 12 Etats qui ont ratifié la Charte, Etats Champions, ainsi que des représentants de l'OIF, organisation partenaire de l'OCPA et facilitateur de la rencontre ainsi qu'un représentant du Bureau de l'UNESCO à Maputo. L'Atelier était présidé par Son Excellence Silva Dunduro, Ministre de la culture et du Tourisme de la République du Mozambique.

A.2 Participation au Conseil d'administration du Fonds culturel africain

Du 10 au 14 Juin, Monsieur Lupwishi Mbuyamba, Directeur exécutif de l'OCPA a pris part à une réunion du Conseil d'administration du Fonds culturel africain, un fonds de création très récente qui a pour base la foi en la capacité de la culture de contribuer économiquement au développement et l'ambition de mobiliser les contributions des structures culturelles africaines ainsi que les divers investissements engagés en faveur de la renaissance et du développement de l'Afrique.

Cette réunion, qui a eu lieu aux Seychelles, a permis la poursuite de la revue de ses divers partenaires, la mise en forme du fonctionnement du Fonds et procédé à la nomination d'un Administrateur provisoire qui s'installera à Bamako au Mali, siège de la structure.

A.3 Entretiens avec Mme Angela Martins, Chef de la Division Culture au Département des Affaires sociales de la Commission de l'UA

Au courant de ses diverses activités, le Directeur exécutif a eu l'occasion d'échanger avec Madame Angela Martins, le Chef de la Division Culture au Département des Affaires sociales de la Commission de l'Union Africaine sur les divers sujets marquant la vie culturelle de l'Organisation panafricaine et la coopération attendue des divers partenaires gouvernementaux et non-gouvernementaux.

Ainsi, la préparation du prochain Congrès panafricain de la culture prévu à Addis Abéba, en Ethiopie, du 5 au 7 Septembre 2018, la conférence des Ministres de la Jeunesse, de la Culture et des Sports également à Addis à la fin du mois d'octobre.

Le Directeur exécutif a pour sa part informé son interlocutrice du calendrier des rencontres majeures de l'OCPA pour le 2ème semestre de l'année telles le 6ème SICADIA (Sommet des institutions culturelles d'Afrique et de la Diaspora) de Niamey en Novembre.

A.4 Publications de l'OCPA

En relation avec ses activités de recherche l'OCPA a produit quelques 25 livres et publications dont une stratégie (2004) et un programme de recherche (2007 et 2010) sur les indicateurs culturels du développement humain en Afrique, un livre sur les «Musiques africaines - Nouveau enjeux et nouveaux défis» (avec l'UNESCO, 2005), le Recueil des textes de référence de base pour les politiques culturelles en Afrique (2006 et 2009), la 1ère et la 2^{ème} Stratégie et plan à moyen terme de l'Observatoire (2006 et 2011), les Lignes directrices pour la conception et l'évaluation des politiques culturelles nationales en Afrique (2008 et 2009), les Actes du Colloque international sur les politiques, stratégies et expériences en financement de la culture en Afrique (2010), le livre sur La Contribution de la Culture à la Réduction de la pauvreté en Afrique (2013) et le Manuel de formation de spécialistes en administration et politiques culturelles en Afrique (2013).

La plupart des rapports des quelques 25 réunions et sessions de formations organisés par l'OCPA sont publiés sur les site de l'OCPA à <http://ocpa.irmo.hr/activities/meetings/index-en.html>. Quelques 25 articles produits par les experts de l'OCPA ont été publiés dans les livres et dans les revues de nos partenaires (Culturelink, AFRICOM, Interarts - Barcelona, África e Mediterraneo, Wale keru, Arts Management, Itau Cultural – Sao Paulo, Brazil, Université de Pécs – Hongrie, Université de Girona – Espagne, Catalogne, Institute for African Culture and International Understanding - IACIU, Abeokuta, Nigeria, Institut Africain des Nations-Unies pour le développement économique et la planification - IDEP, Dakar, etc.

Pour des informations antérieures sur les activités de l'OCPA cliquez sur
<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>



B. Nouvelles, événements et projets en Afrique

B.1 RDC: Consultant en vue d'une études sur les entreprises culturelles et créatives

Africalia et l'Association 11.11.11 du Centre national de coopération au développement (Belgique) lancent une étude portant sur les acteurs culturels et créatifs en République démocratique du Congo. Cette étude vise à mieux cerner le potentiel du secteur culturel et créatif en RDC, les problèmes de sa mise en valeur. Le résultat de l'étude pourra contribuer à aider la prise en compte des Industries Culturelles et Créatives dans les politiques nationales et programmes de coopération internationale pour le développement.

L'hypothèse de l'étude prend sa source dans la capacité des ICC à constituer des vecteurs de lutte contre la pauvreté. En ce sens, les ICC seront définis comme des cycles industriels portant sur la création, production et distribution de biens et de services où la créativité des artistes joue un rôle central et sont générateurs de revenus par l'échange de ces biens et services et la génération de droits de propriété intellectuelle.

La méthodologie des études de terrains comprend des études de cas et des entretiens semi ouverts. A la fin, un atelier de restitution et d'enrichissement méthodologique sera organisé.

Un expert sera recruté pour mener à bien le travail entre début août et fin novembre 2018.

Contact à Africalia: dorine.rurashitse@africalia.be.

B.2 Nigeria: 5ème AFRIMA présente 4 nouvelles catégories de prix

La 5ème édition des All Africa Music Awards, AFRIMA, en partenariat avec la Commission de l'Union Africaine, a lancé quatre nouvelles catégories de récompenses pour promouvoir l'inclusion et étendre les règles du jeu aux professionnels de la musique et de la création africains qui ont commencé à envoyer leurs entrées pour le 5ème AFRIMA sur le portail en ligne, ouvert le 25 mai pour commémorer la Journée de l'Afrique.

Les nouvelles catégories de prix, à savoir le DJ africain de l'année; Meilleure danse / chorégraphie africaine; Le parolier / rappeur africain de l'année et Le meilleur acteur africain de la diaspora (femme et homme), ont été soigneusement sélectionnées après des consultations approfondies avec les acteurs de la musique africaine qui comprenaient l'Académie des voteurs de l'AFRIMA et les membres du Comité international d'AFRIMA. et les suggestions du public ainsi que des DJ, des danseurs et des artistes de la diaspora.

La cérémonie de remise des prix sera diffusée le 18 novembre 2018 en direct dans 84 pays.

Lire la suite sur <http://allafrica.com/stories/201806140328.html>

B.3 Namibie: Premier festival culturel Nama (Keetmanshoop, 23 - 27 mai 2018)

La première édition de ce festival a été une plate-forme importante qui crée de nouvelles bases sur lesquels les communautés Nama peuvent se réunir pour discuter des problèmes touchant leurs communautés respectives et pour revitaliser les coutumes traditionnelles, les normes, l'histoire et la langue nama.

Le président de la Nama Traditional Leaders 'Association a rappelé aux Nama d'être reconnaissants envers leurs ancêtres pour leur avoir légué une culture et une histoire riche en valeur à célébrer. Il est temps que les Nama commencent à bénéficier des ressources de leurs régions afin d'éradiquer la pauvreté.

La ministre de l'Education, Katrina Hanse-Himarwa, a déclaré que les événements culturels sont des manifestations qui mettent en évidence les identités d'une nation, d'une société et d'une communauté tribale.

"C'est dans les festivals culturels où les gens démontrent leurs pratiques traditionnelles en mettant plus ouvertement de côté leur statut politique et social et font preuve de tolérance et de compréhension".

La responsabilité du gouvernement, a déclaré le ministre, est d'identifier, de développer et de promouvoir la culture matérielle et spirituelle et le patrimoine des Namibiens dans le but de nourrir l'identité nationale.

Lire la suite sur <http://allafrica.com/stories/201805280381.html>

B.4 Soudan du Sud: Atelier sur la vision de la politique culturelle du pays pour promouvoir la consolidation de la paix et le développement durable

Le 7 juin 2018, l'UNESCO et le Ministère de la Culture, de la Jeunesse et des Sports ont organisé un atelier d'une journée au Bureau de l'UNESCO à Juba pour élaborer des instruments et des mesures nationales d'orientation et de promotion pour la culture. et pour développer les capacités créatives des acteurs du domaine culturel ainsi que pour promouvoir la qualité de la vie culturelle et artistique. L'atelier était dirigé par un expert de l'UNESCO, M. Stephen Chifunye du Zimbabwe, qui a discuté des moyens de développer une politique culturelle nationale pour promouvoir les industries culturelles et créatives du Soudan du Sud et de développer les échanges interculturels et la coopération internationale.

L'atelier a été suivi d'une formation de deux jours des acteurs locaux du 8 au 9 juin sur la manière d'élaborer des propositions de projets et de solliciter un financement auprès du Fonds international pour la diversité culturelle de l'UNESCO créé au titre de la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles laquelle a été ratifiée par le Soudan du Sud en 2016.

Site web: http://www.unesco.org/new/en/nairobi/about-this-office/single-view/news/south_sudan_undertakes_a_national_review_of_its_culture_poli/

E-mail: t.morita@unesco.org

B.5 Soutien au dialogue interculturel pour la cohésion sociale en Afrique urbaine - premier appel à propositions

Date limite pour la soumission: vendredi, 21 septembre 2018 à 12h00 (GMT)

Culture at Work Africa – Promotion de la valeur publique du dialogue interculturel pour la cohésion sociale en Afrique urbaine vise à soutenir des projets qui favorisent le développement d'espaces sûrs et neutres pour le dialogue interculturel et à promouvoir la citoyenneté active et les relations intercommunautaires. Ils chercheront à atteindre des résultats durables, favoriser la mise en place d'une coopération multilatérale à niveau national et transrégional, développer des sociétés inclusives, tout en promouvant la diversité culturelle et une dignité égale pour tous.

Les propositions peuvent être soumises dans l'un des deux lots suivants:

- Lot 1: projets renforçant des espaces culturels en tant qu'endroits «sûrs» et neutre pour le dialogue interculturel, mis en place dans l'espace public.

- **Lot 2:** projets renforçant les capacités institutionnelles et professionnelles en médiation interculturelle des organisations culturelles et des opérateurs pour la cohésion sociale.

Le montant accordé sera compris sera entre 20000 Euros et de 60000 Euros par projet. Le total du montant indicatif disponible pour les 2 lots est 1,000,000.00 Euros.

Seront éligibles les projets présentés par des organisations (sans but lucratif; publiques/privées) enregistrées dans l'un des pays suivants: Bénin, Burkina Faso, Cameroun, Côte d'Ivoire, Kenya, Mali, Niger, Nigeria, Ouganda, République démocratique du Congo, Rwanda, Sénégal, Tanzanie, Togo et Zimbabwe.

Voir les document concernant l'appel à proposition (lignes directrices, critères d'évaluation et formulaire de demande) à <http://www.cultureatworkafrica.net/appels/premier-appel/presentation/?lang=fr>

Culture at Work Africa est financé par l'UE et s'inscrit dans les objectifs prioritaires pour la culture au sein du programme « Biens publics et défis mondiaux » 2014-2020: dialogue interculturel, diversité culturelle et respect pour une dignité égale pour tous, qui contribue aux principes globaux de l'Agenda 2030 pour le développement durable tels que la citoyenneté globale, le pluralisme et la liberté de religion.

Web site: www.cultureatworkafrica.net

Contact: info@cultureatworkafrica.net



C. Nouvelles sur les politiques, institutions et ressources culturelles en Afrique

C.1 Ethiopie: Le ministère de la Culture souhaite lutter contre l'expansion de la culture étrangère

Il faut sensibiliser la société contre l'invasion de la culture étrangère et transmettre les valeurs culturelles du pays à la génération suivante. Cela a été dit lors d'une récente réunion de Desalegn Birara, expert ethnographique travaillant avec l'Autorité éthiopienne pour la recherche et la conservation des patrimoines culturels. Il a déclaré au journal The Ethiopian Herald que les traditions néfastes et la culture étrangère ont un effet négatif sur la société.

Le gouvernement, la famille et les médias locaux devraient prendre la responsabilité de façonner la génération des jeunes dans ce sens. Le Centre culturel national éthiopien se concentre principalement sur la recherche, le développement et la promotion des cultures et des valeurs culturelles du pays.

Dans le récent atelier Bezunesh Meseret, du Ministère de la Culture et du Tourisme a déclaré: «L'Éthiopie abrite de nombreux atouts culturels, mais la nouvelle génération ne les apprécie pas correctement. Elle a déclaré que les jeunes devraient jouer un rôle essentiel dans la prévention des cultures exotiques et la promotion des cultures autochtones. La jeunesse doit également lutter contre les traditions néfastes de la société en sensibilisant et en formant des clubs locaux, les jeunes doivent développer la culture de la découverte du pays, a-t-elle ajouté.

Lisez l'article complet sur <http://allafrica.com/stories/201806110703.html>.

NB. En avril 2018, l'ex-ministre, Mme Hirut Woldemariam est devenue ministre du Travail et des Affaires sociales. La nouvelle ministre de la Culture et du Tourisme est Mme Foziya Amin. Mme Bezunesh Meseret est Ministre d'Etat de la culture et du tourisme du secteur culturel.

Lire la suite sur <http://allafrica.com/stories/201804250573.html>

C.2 Botswana: Le gouvernement promet de soutenir l'industrie du divertissement

Gaborone: Le gouvernement vise à fournir un soutien adéquat pour un environnement favorable à l'industrie du divertissement, a déclaré le président Mokgweetsi Masisi aux médias le 30 mai: Il a déclaré que le rôle du gouvernement dans l'épanouissement du secteur du divertissement ne saurait être surpassé.

La performance remarquable de l'industrie du divertissement du secteur privé pourrait être encore améliorée grâce à des partenariats stratégiques avec le gouvernement pour stimuler la croissance économique, a déclaré le président. Il a noté que le gouvernement que dans la mise en œuvre des réformes de l'industrie du divertissement procèdera à des consultations régionales sur les priorités. Avec une structure durable en place, l'industrie du divertissement pourrait être un acteur clé dans la transformation de l'économie du pays.

Le ministre de la Promotion de la jeunesse, du Sport et de la Culture, M. Thapelo Olopeng, a ajouté que le gouvernement cherche à revoir les règlements pour faciliter l'organisation de festivals.

Lisez l'article complet sur <http://allafrica.com/stories/201806010159.html>

C.4 L'Afrique du Sud devrait se tourner vers les «regroupements créatifs» pour stimuler les arts (analyse par Amy Shelver et alt.)

Le regroupement (clustering) a été utilisé par les industriels pendant des siècles comme une stratégie pour générer de la croissance économique. Le regroupement est le phénomène par lequel les entreprises de la même industrie se regroupent à proximité. Cela est particulièrement évident dans les industries telles que les centres bancaires existant dans des villes comme Londres et New York, mais en Afrique du Sud, le regroupement a été moins bien appliqué.

Le Ministère des Arts et de la Culture est en train de revoir sa politique culturelle. Le nouveau projet mentionne le soutien au regroupement créatif dans les villes, mais cela pourrait inclure l'établissement d'incitations spécialisées pour les ICC, en particulier pour faciliter l'exportation des produits culturels sud-africains. Les regroupements, bien qu'ils ne soient pas une panacée, aident à faciliter l'exportation des produits culturels, ce qui est essentiel pour les industries créatives du futur.

Les meilleures pratiques internationales suggèrent qu'une approche systémique par regroupement industriel pourrait avoir un impact significatif sur la croissance et le succès de l'économie créative sud-africaine.

Lire l'article complet à <http://allafrica.com/stories/201805310600.html>

C.5 Soudan: Le ministre de la Culture affirme l'importance de la diversité culturelle dans la promotion de la paix

Khartoum - Le ministre de la Culture, Al-Tayeb Hassan Bedawi a souligné l'importance de la diversité culturelle dans la promotion et dans la construction de la culture de paix, indiquant le

rôle important joué par la culture dans la formulation de la mentalité soudanaise. Il a appelé à utiliser la diversité culturelle pour promouvoir la culture de la paix.

En ce qui concerne la célébration de la Journée mondiale de la diversité culturelle, le ministre a déclaré que de tels événements montraient les rôles importants de la culture et des arts. Il a annoncé son parrainage à toutes les activités de la Youth Innovation Foundation, se référant à l'importance de ses activités dans la promotion de la paix à travers la diversité culturelle.

Lire l'article complet à <http://allafrica.com/stories/201805290205.html>

C.6 Madagascar: Ministre de la Culture, de la Promotion de l'artisanat et de la Sauvegarde du patrimoine Johasy Eléonore succède à Jean Jacques Rabenirina

Suite à un changement à la tête du Ministère de la Culture, de la Promotion de l'artisanat et de la Sauvegarde du patrimoine, Jean Jacques Rabenirina passe le flambeau à Johasy Eléonore, ancienne ministre de la Jeunesse et des Loisirs pendant la transition, et ministre de la Population durant le gouvernement Kolo Roger de cette 4^e république.

Le monde artistique et les acteurs culturels attendent beaucoup de cette nouvelle nomination. Plusieurs points chauds seront au menu de son action, entre autres, le problème du syndicat des artistes et la sauvegarde de la patrimoine. <http://fr.allafrica.com/stories/201806120650.html>



D. Politiques culturelles des autres régions: Institutions, ressources et événements

D.1 Une semaine eurafricaine au cinéma (Paris, 18 - 24 juin 2018)

Ce festival a été organisé par l'association EurafriClap, qui a pour objectif de contribuer au dialogue interculturel entre l'Europe et l'Afrique à travers l'organisation de conférences et de projections-débats tout au long de l'année et un festival sur la culture africaine.

Il se veut un espace de découverte des cinématographies africaines trop méconnues à Paris et de soutien aux cinéastes africains qui se battent pour non seulement préserver leur art mais également faire ouvrir des salles dans leurs pays respectifs. Il vise la promotion des cinématographies africaines à travers une sélection de films qui explorent la diversité du continent, ses richesses et ses défis en vue de mieux les comprendre.

En cette année de commémoration de l'abolition de l'esclavage, le festival explorera les drames de l'esclavage et de la colonisation, ainsi que les relations entre l'Europe et l'Afrique depuis les indépendances, pour que nous puissions construire un monde plus fraternel.

Pour plus d'information cliquez sur

<https://www.helloasso.com/associations/eurafriClap/collectes/eurafriClap-et-son-festival-de-cinema-eurafricain-4eme-edition>

D.2 Comte rendu du Sommet des Amériques sur la culture (Ottawa, Canada, 9 – 11 May 2018)

Le premier Sommet des Amériques sur la culture a permis d'explorer le concept émergent de citoyenneté culturelle et les façons dont il peut contribuer à des sociétés plus dynamiques, prospères et inclusives.

Le thème de la citoyenneté culturelle a été choisi en réponse aux perceptions croissantes selon lesquelles les institutions démocratiques, en particulier celles qui soutiennent les arts et la culture, sont particulièrement bien placées pour promouvoir les droits culturels.

Pour certains, la liberté d'exprimer ses valeurs est une composante essentielle d'une véritable démocratie. D'autres voient le leadership inclusif comme une condition à la réalisation de la citoyenneté culturelle pour renforcer la confiance entre les gouvernements et les citoyens et l'efficacité des institutions publiques.

Malgré le vaste territoire géographique qu'il couvrait, le Sommet a démontré que des facteurs communs soutiennent les efforts visant à promouvoir la démocratie culturelle partout sur le continent. La mondialisation, la technologie, les changements climatiques et l'évolution démographique transforment les communautés et créent des défis complexes pour les pratiques de décision allant du haut vers le bas, face à une culture de plus en plus participative.

La première journée du Sommet a été centrée sur l'élaboration de politiques culturelles participative, sur le soutien aux artistes handicapés et sur les formes participatives de la prise des décisions, notamment dans le domaine des investissements culturels.

Les débats de la deuxième journée du Sommet ont porté sur les questions relatives à la profondeur et à la qualité de la participation qui pourrait être attendue dans le cadre d'une citoyenneté culturelle.

Dans ce monde qui est de plus en plus divisé et incertain, la société a besoin d'approches créatives qui font la promotion d'un dialogue inclusif, qui exploitent la vitalité culturelle qui existe partout, et qui tirent parti de la solidarité qui naît lorsque diverses personnes se réunissent pour créer l'avenir ensemble. Alors que des forces puissantes continuent de remodeler le rôle des institutions publiques, les professionnels créatifs sont bien placés pour avoir une incidence directe sur l'orientation de la société vers le renforcement des considérations culturelles au cœur de la gouvernance inclusive.

Site web: <http://canadacouncil.ca/initiatives/summit-of-americas>

D.3 Convention-cadre pour la protection des minorités nationales (8e éd. 2018, ISBN 978-92-871-8604-1, 80 p.)

La protection des minorités nationales est une question centrale pour le Conseil de l'Europe et l'une des principales réalisations dans ce domaine est la Convention-cadre pour la protection des minorités nationales. Son entrée en vigueur le 1er février 1998 a effectivement été un événement d'envergure universelle, car c'est le premier instrument multilatéral juridiquement contraignant consacré à la protection des minorités nationales. Son importance est largement reconnue et le nombre de ratifications est impressionnant.

L'objectif de cette collection est de fournir à tous ceux qui s'intéressent à la protection des minorités nationales une compilation conviviale des textes de base concernant la Convention-

cadre. En plus, la collection contient des textes relatifs au mécanisme de suivi en général et au Comité consultatif en particulier.

Source: <https://book.coe.int/eur/en/minorities/7605-framework-convention-for-the-protection-of-national-minorities-collected-texts-8th-edition.html>

E-mail: publishing@coe.int

D.4 Septième Assemblée générale des États parties à la Convention de 2003

La septième session de l'Assemblée générale des États parties à la Convention de 2003 pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel, à laquelle ont assisté 600 participants originaires de 129 pays, s'est déroulée du 4 au 6 juin 2018 à l'UNESCO dans le but de donner aux États parties l'opportunité de débattre de questions essentielles touchant à la sauvegarde du patrimoine vivant à travers le monde.

L'un des résultats a été l'adoption d'un cadre global de résultats destiné à mieux contrôler la mise en œuvre de la Convention à différents niveaux et, en corrélation avec ce qui précède, la révision du cycle de rapports périodiques.

Le dernier jour de l'Assemblée générale a vu l'élection de douze nouveaux membres du Comité intergouvernemental dont trois pays africains: le Cameroun, Djibouti et le Togo.

Site web: <https://ich.unesco.org/fr/actualites/septieme-assemblee-generale-des-etats-parties-a-la-convention-de-2003-00295?newsID=00295>

D.5 Atelier pour les jeunes gestionnaires de festivals (La Valette, 23-29 mars 2019) - Appel à candidature

La Festival Academy de l'Association Européenne des Festivals lance un appel à candidatures pour la 15ème édition de l'Atelier des jeunes responsables de festivals organisé en partenariat avec Festivals Malta.

Jusqu'à 35 participants sélectionnés à travers le monde auront l'occasion d'élargir leurs compétences en programmation et développer de nouvelles idées de projets sous la direction professionnelle de directeurs de festivals renommés du monde entier qui partagent leur expérience pendant les 7 jours.

Ceux qui sont intéressés dans cette formation sont invités à postuler avant le 16 juillet 2018.

L'Atelier part de l'essence même de la gestion des festivals - les arts, l'artiste et le public - et met l'accent sur les sujets et les questions soulevés par les participants qui sont développés plus avant au cours de l'Atelier.

L'Atelier vise la diversité à tous les niveaux, chez ses participants mentors et son programme. Les participants auront l'occasion de comparer leurs points de vue avec des collègues de divers horizons et de les analyser en fonction du contexte local de La Valette et de Malte.

Site web: www.TheFestivalAcademy.eu

Contact: info@TheFestivalAcademy.eu



E. Actualités culturelles dans la presse africaine

E.1 Liens vers des portails de presse

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>

<http://www.apanews.net/news/fr/rubrique.php?id=65>

<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>

<http://english.alarabonline.org/display.asp?code=zculturez>***

E.2 /Informations provenant de Allafrica

Angola: Les ministres de la Culture et de l'Action sociale discutent des industries créatives

Luanda — La promotion des industries créatives dans le cadre du programme de lutte contre la pauvreté dans les communautés les plus défavorisées, assurant l'emploi aux familles et l'encadrement des jeunes a été analysé lundi, à Luanda par les ministres de la Culture, Caroline Cerqueira, et de l'Action Sociale, Famille et Promotion de la Femme, Vitória Francisco Correia Conceição. Lors de l'audience, les deux gouvernantes ont également passé en revue les aspects liés à la formation et au soutien des artisans, à la commercialisation de l'artisanat et à la promotion des valeurs et initiatives des groupes les plus vulnérables dans les différentes municipalités. Les deux ministres ont également échangé des vues sur l'aide à donner aux groupes ethniques linguistiques au niveau du pays afin d'atténuer les difficultés qu'ils rencontrent et leur assurer les moyens de diversifier leurs activités et assurer leur subsistance. <http://fr.allafrica.com/stories/201806180903.html>

Algérie: "Instaurer un cadre juridique assurant une vie décente aux artistes"

Le ministre de la Culture, Azzedine Mihoubi a affirmé que "son département œuvre à instaurer un cadre juridique assurant une vie décente aux artistes". Au cours d'une cérémonie tenue en l'honneur des artistes locaux, le ministre a indiqué que "les artistes algériens réalisent chaque année une étape importante dans l'acquisition de leurs droits" rappelant que jusque là, " 9000 cartes d'artistes ont été attribuées à l'échelle nationale par le Conseil national des arts et des lettres et que 10000 autres demandes de cartes ont été validées par la même instance". Il a également signalé que l'Office national des droits d'auteur et droits voisins (ONDA) a enregistré 20 000 affiliés soulignant que " le devoir oblige à accorder plus d'attention à la catégorie des artistes". <http://fr.allafrica.com/stories/201806110245.html>

Bénin: Patrimoine africain - Facteur de développement pour le président béninois

Une conférence inédite s'est récemment tenue à l'UNESCO à Paris sur la restitution temporaire ou définitive de biens culturels, d'œuvres d'art appartenant au patrimoine africain en application de l'engagement pris par le président français Emmanuel Macron. Une vingtaine de personnalités ont participé à cet événement dont Patrice Talon, le président du Bénin, qui a ouvert cette conférence internationale au côté de la directrice de l'UNESCO, Audrey Azoulay. Le Bénin a été le premier pays à avoir officiellement demandé à la France une restitution de son patrimoine, un patrimoine qui représente, selon le président Talon, « n

facteur de développement, un moyen de lutte contre la pauvreté » et aussi, et surtout « ces œuvres ont une âme, ces œuvres n'attendent qu'à retourner dans leur milieu naturel en vue de leur renaissance». <http://fr.allafrica.com/stories/201806010698.html>



F. Nouvelles d'autres bulletins et services d'information

F.1 Informations de la Fédération des Conseils des Arts et des Agences Culturelles (FICAAC) - ACORNS

Nigeria et Gambie pour promouvoir les liens culturels

7 juin 2018 - Le Directeur général du Conseil national des Arts et du Conseil, alors qu'il accueillait le haut-commissaire gambien dans son bureau, a réaffirmé la nécessité de projeter la culture africaine dans ses instances internationales.. Le barreur de la culture a souligné que le développement de l'Afrique réside principalement sur notre culture. Selon Runsewe "si nous exploitons correctement notre potentiel dans les industries culturelles, nous gouvernerons le monde". <https://www.ncac.gov.ng/news/nigeria-and-gambia-to-promote-cultural-ties/>

Mélodies volées: Droit d'auteur en Afrique

11 juin 2018, Cameroun - Internet a changé l'industrie de la musique - et l'Afrique ne fait pas exception. Les artistes comptent de plus en plus sur les concerts pour lutter contre le piratage musical, et de plus en plus de gens reconnaissent que les artistes doivent être payés pour leur travail. <http://www.dw.com/fr/stolen-melodies-copyright-law-in-africa/a-44149899>

Pakistan: La politique culturelle garantit constitutionnellement l'expression artistique individuelle

8 juin - L'approbation de la Charte des revendications pour la politique culturelle nationale 2018 par l'ONU ouvrirait la voie à une plus grande harmonie et à assurer la diversité ethnique. La feuille de route conduirait à l'intégration culturelle et à la diplomatie en plus d'améliorer la santé culturelle du pays.

<https://pakobserver.net/national-cultural-policy-constitutionally-guarantees-individuals-artistic-expression/>

Un guide pratique pour la collecte de fonds légale

23 mai 2018 - La collecte de fonds dans le secteur des arts et de la culture est en train de changer. Alors que de nombreuses organisations deviennent moins tributaires du financement public et des subventions de fondations, elles explorent davantage et investissent davantage dans la collecte de fonds privée et la philanthropie.

<https://www.artscouncil.org.uk/publication/practical-guide-lawful-fundraising>

Web site: www.ifacca.org

Contact: info@ifacca.org

F.2 Africultures

Stage Danses Noires #3 - sur la technique Acogny (Sénégal, 18 juillet - 28 août 2018)

Basée à Toubab Dialaw au Sénégal, l'Ecole des Sables souhaite revenir aux sources des pratiques fondamentales de ses origines, notamment la technique Acogny et les techniques de danses traditionnelles qui la nourrissent, l'inspirent. Le stage au cœur de la technique Acogny propose une étude approfondie et poussée de la Technique Acogny et l'apprentissage des danses traditionnelles de l'Afrique de l'Ouest. Les spécialistes de la Technique Acogny intervenant au cours de ce stage ont des approches et des lectures contemporaines différentes de la technique. Ils proposeront de multiples façons d'incorporer la technique, de mieux comprendre la relation avec le monde afin de mieux appréhender sa propre singularité. D'abord, il s'agira de renforcer les bases de la Technique Acogny et d'apprendre certaines danses traditionnelles. Les trois semaines suivantes seront axées sur la recherche créative autour de la Technique Acogny. <http://www.ecoledessables.org> et <http://africultures.com/murmures/?no=20774>

Site web: <http://africultures.com/>

Contact: <http://africultures.com/contact/>

F.3 Nouvelles du Réseau Arterial

Fonds d'aide pour les artistes d'Afrique décidé lors d'une réunion aux Seychelles

Les derniers détails concernant un nouveau Fonds dédié à la culture africaine destiné à aider les artistes du continent ont été finalisés lors d'une réunion qui s'est tenue récemment aux Seychelles, a déclaré vendredi un artiste seychellois. George Camille a déclaré que la réunion avait finalisé les détails du fonds et mis en place un site web où les artistes pouvaient trouver plus d'informations. M. Camille a déclaré que l'idée du fonds a été lancée par le comité directeur du Réseau Arterial - une société civile panafricaine - composé d'artistes, de militants, d'organisations et d'institutions engagées dans les secteurs africains de la création et de la culture. La contribution initiale au fonds a été faite par les artistes eux-mêmes avec de l'argent collecté après la vente de leurs œuvres. Une partie du Fonds de la Culture Africaine sera une subvention, et cette année seulement deux artistes seront en mesure d'en bénéficier. Ce nombre devrait augmenter à l'avenir. Le Fonds sera accessible via un site Web en cours de développement qui devrait être opérationnel d'ici le mois de septembre. Source:

<http://fr.allafrica.com/stories/201806180406.html>

F.4 Lettre d'information de Casa África

Exposition de photos sur Paysages culturels africains (Gran Canaria, jusqu'au 21/09/2018)

Casa África organise, en collaboration avec l'École d'Art et de Design Supérieur de Gran Canaria, cette exposition photographique qui fait partie du projet «Paysage et patrimoine africains initié en février de l'année dernière. L'exposition a été inaugurée à Casa África le 25 mai, pour célébrer la Journée internationale de l'Afrique. Cette exposition est incluse dans le programme África Vive organisé par Casa África pour commémorer la Journée internationale de l'Afrique. L'exposition poursuit plusieurs des objectifs fondamentaux de cette institution, parmi lesquels la promotion d'un espace pour la projection des différentes manifestations culturelles du continent africain et de contribuer à la connaissance mutuelle, le respect de nos valeurs et de nos différences.

http://www.casaffrica.es/agenda_europa_africa.jsp?DS28.PROID=903331

Site web: <http://www.casafrika.es/>

E-mail: info@casafrika.es

F.5 Culture resource – Mawred (Beirut)

Subventions aux «Initiatives de politiques culturelles locales et régionales» de 2018

Al-Mawred (Culture Resource) a le plaisir d'annoncer que le Jury a sélectionné 7 des 158 candidatures soumises au programme Politique de la Culture de 14 pays arabes: Jordanie, Algérie, Arabie Saoudite, Soudan, Irak, Maroc, Yémen, Tunisie, Syrie, Palestine, Liban, Libye, Egypte et Mauritanie.

Les projets sélectionnés sont les suivants:

- Guide légal du travail culturel au Maroc
- Projet Ensemble vers des politiques culturelles efficaces (Al Jana, Palestine / Liban)
- Développer l'environnement juridique du cinéma tunisien
- Évaluation des politiques du ministère palestinien de l'éducation aux arts de la scène
- Mettre les politiques culturelles au centre des préoccupations des partis marocains
- Vers une politique culturelle locale (ATAC, Tunisie)
- Enquête culturelle au Liban: première phase

La subvention «Initiatives et projets de politiques culturelles locales et régionales» vise à soutenir des projets visant à développer ou à modifier les politiques culturelles au niveau local ou régional. Cette subvention fait partie du programme de politique culturelle qui vise à construire une base de connaissances qui soutient la planification culturelle et la coopération dans la région, et à promouvoir des mécanismes qui serviront à développer les écosystèmes culturels dans les pays arabes. En savoir plus sur le programme à <http://mawred.org/programs-and-activities/cultural-policy/>

Web site: <http://mawred.org/>

E-mail: mawred@mawred.org

F.6 The Cultural Policy in the Arab Region (ARCP) Newsletter

Irak: Des milliers d'objets anciens récupérés en Amérique

Le 2 mai 2018, les États-Unis d'Amérique ont renvoyé environ 3800 objets anciens, y compris des tablettes cunéiformes sumériennes datant de 2100 av. J.-C., à des fonctionnaires irakiens à Washington DC après leur sortie illégale d'Irak vers le détaillant américain Hobby Lobby. Selon Reuters, des fonctionnaires de l'US Customs and Customs Enforcement ont remis les objets à l'ambassadeur irakien Fareed Yasseen dans sa résidence de Washington. DC Hobby Lobby, un détaillant d'art et d'artisanat basé à Oklahoma City, a accepté de retourner les objets en juillet 2017. DC Hobby Lobby a payé 3 millions de dollars pour régler les dépenses impliquées procédures civiles effectuées par le Ministère de la Justice des États-Unis.

Algérie: le premier marché de l'art se lance avec le parrainage du gouvernement

Dans la première quinzaine de mai 2018, le ministère algérien de la Culture a tenu son premier «Printemps des Arts» en lançant son premier marché de l'art. L'événement, qui s'est tenu au Palais de la Culture dans la capitale, a présenté plus de 500 œuvres de 180 peintres et sculpteurs de toute l'Algérie. Le gouvernement a vu l'initiative «Printemps des Arts» comme un moyen d'impliquer les hommes d'affaires, les économistes et les instituts gouvernementaux dans la promotion et la création d'un marché de l'art en Algérie. Cependant, un certain nombre

d'artistes participants et non-participants étaient d'accord. Pour en savoir plus, cliquez ici <http://www.arabcp.org/page/1003>

Web site: <http://www.arabcp.org/site/index>

Contact: <http://www.arabcp.org/site/contact>

F.7 Ettijahat- Independent Culture - Ettijahat Newsletter

Le lancement du projet Construire l'avenir sur les chemins de la diversité culturelle

Ettijahat, en collaboration avec la Fondation européenne de la culture, la Fondation Racines et la Commission allemande pour l'UNESCO, a lancé le projet Construire l'avenir, qui passe en revue les projets ayant eu un impact sur la transformation culturelle dans la région MENA et 2017. Il vise également à créer des relations organiques avec les sociétés et à renforcer la liberté et la démocratisation de l'art. Ce projet a pris la forme d'une publication imprimée ainsi que d'un site Web en arabe et en anglais et présente des artistes, des créateurs et des coordonnateurs de programmes de la région arabe.

Groupe de discussion et dialogue sur les arts et les mécanismes de production individuels syriens

Le 26 mai 2018, selon les priorités culturelles en Syrie, Ettijahat-Culture indépendante a organisé une table ronde sur un document exploratoire intitulé «Les arts individuels et les mécanismes de production syriens». C'est une étude basée sur une vaste interview avec le Dr Marie Elias. L'article explore des questions sur les mécanismes d'écriture de textes théâtraux et narratifs, qu'ils résultent de travaux individuels ou d'ateliers. Il aborde également le processus d'écriture et sa relation avec les institutions et les fonds donateurs, et dans la relation ultérieure avec les maisons d'édition existantes, comme le cas des écrivains spécialisés. Lire l'article à https://drive.google.com/file/d/1z66L_ViZGwliff0WPs_3B6zpEM1YuECD/view

F.8 Nhimbe Trust Fund

Lancement du Rapport mondial 2005 de l'UNESCO sur la «Réforme des politiques culturelles» (Harare, 15-17 mai 2018)

Le 15 mai 2018, le Bureau régional de l'UNESCO pour l'Afrique australe (ROSA) a organisé un atelier de formation à l'intention des professionnels des médias sur la diversité des médias et la diversité des expressions culturelles. Cela a été suivi le 16 mai avec le lancement du Rapport mondial 2018 de la Convention de 2005 - «Re / Shaping Cultural Policies: Advancing in Development for Development», suivi d'une réunion de bilan le 17 mai 2018 pour lancer le processus quadriennal national Rapport périodique qui est dû en 2020. La réunion a cherché à s'assurer que le rapport est produit de manière participative et soumis à temps. Source: www.nhimbe.org. Plus d'informations sur le système de rapport périodique quadriennal destiné à suivre la mise en œuvre de la Convention de 2005 de l'UNESCO sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles sur

<https://www.docdroid.net/9xkwjox/culture-lens-may2018-2.pdf#page=2>



Merci de nous envoyer des adresses, des informations et des documents pour la liste de distribution, les bases de données, le centre de documentation et le site de l'OCPA!

Merci pour votre coopération!